



# NOVA 22

4 STRONY ŚWIATA

## **Restauracja czynna:**

pn - czw: 12:00 - 22:00

pt: 12:00 - 23:00

sb: 10:00 - 23:00

nd: 9:00 - 20:00

## **Kontakt:**

+48 696 769 895

[restauracja@nova22.pl](mailto:restauracja@nova22.pl)

\*przy grupach od 10 osób nie dzielimy rachunku

\* for guests 10 or more we do not split the bill

## Zupy / Soups

Rosół królewski 22 PLN  
*bulion na 3 rodzajach mięsa / warzywa korzeniowe / makaron / natka pietruszki / 300 ml*  
King's broth  
*broth on 3 types of meat / root vegetables / pasta / green parsley*

Flaki z boczniaków 26 PLN  
*wywar warzywny / boczniaki / warzywa korzeniowe / pomidor / majeranek / czosnek / natka pietruszki / 300 ml*  
Oyster mushroom soup  
*vegetable broth / oyster mushrooms / root vegetables / tomato / marjoram / garlic / parsley*

Chrzanowa 28 PLN  
*wywar na kościach wędzonych i warzywach / chrzan / boczek / biała kiełbasa / cebula / ziemniaki / majeranek / jajko / 300 ml*  
Horseradish soup  
*broth on smoked bones and vegetables / horseradish / bacon / white sausage / onion / potato / marjoram / hard-boiled egg*

Zupa sezonowa  
*(zobacz w menu sezonowym na początku karty) / 300 ml*  
Seasonal vegetable soup  
*(check the seasonal menu at the beginning)*

## Przystawki / Appertizers

Ceviche z łososia 45 PLN  
*łosoś / awokado / czerwona cebula / brzoskwinia / chili / sezam / limonka / pieczywo własnego wypieku / 180 g*  
Salmon ceviche  
*salmon / avocado / red onion / peach / chili / sesame / lime / homemade bread*

Tatar z polędwicy wołowej 49 PLN  
*polędwica wołowa / ogórek kiszony / czerwona cebula / podgrzybki / kapary / żółtko jaja / musztarda francuska / masło / pieczywo własnego wypieku / 200 g*  
Beef tartare  
*beef tenderloin / pickled cucumber / red onion / bay boletes / capers / egg yolk / french mustard / butter / homemade bread*

Krewetki Tygrysie 54 PLN  
*krewetki 7 szt. / sos maślano-winny / pomidorki koktajlowe / czosnek / chili / natka pietruszki / sałata / pieczywo własnego wypieku / 240 g*  
Tiger prawns  
*prawns 7 pcs / butter and wine sauce / cherry tomatoes / garlic / chili / green parsley / salad / homemade bread*

Anti-pasti dla 2 lub 4 osób (350 g / 700 g) 55 PLN / 95 PLN  
*salami napoli / spianata piccante / szynka dojrzewająca speck / lazur / gran mantovano / camembert / smocza pasta / pomidory suszone / oliwki / pieczywo własnego wypieku 350 g / 700 g*  
Anti-pasti for 2 or 4 people to share (350 g / 700 g)  
*salami napoli / spianata piccante / speck ham / blue cheese / gran mantovano / camembert / butter and spicy tomato paste / dried tomatoes / olives / homemade bread 350 g / 700 g*

## Salaty / Salads

Z cytrusami i camembertem ✓ 39 PLN

*grillowany camembert z miodem i gorczycą / bukiet sałat / grejpfrut / pomarańcza / granat / orzechy ziemne / winegret musztardowo-cytrynowy / pieczywo własnego wypieku / 300 g*

Salad with citrus and camembert

*grilled camembert with honey and mustard seeds / mix of salads / grapefruit / orange / pomegranate / peanuts / mustard & lemon vinaigrette / homemade bread*

Kozi ser z figą ✓ 39 PLN

*kozi ser / mandarynka / figa / bukiet sałat / orzechy włoskie / winegret orzechowy / pieczywo własnego wypieku / 280 g*

Goat cheese salad with fig

*goat cheese / tangerine / fig / mix of salads / walnuts / nut vinaigrette / homemade bread*

Cezar 45 PLN

*filet z kurczaka sous-vide / sałata rzymska / sos cezar / ser gran mantovano / boczek / pieczywo własnego wypieku / 350 g*

Ceasar

*chicken fillet sous-vide / romaine lettuce / caesar dressing / gran mantovano cheese / bacon / homemade bread*

Z łososiem 49 PLN

*pieczony filet z łososia / bukiet sałat / zielony ogórek / pomidorki koktajlowe / czerwona cebula / winegret musztardowo-koperkowy / 350 g*

Salmon salad

*baked salmon fillet / mix of salads / cucumber / cherry tomatoes / red onion / mustard & dill vinaigrette*

## Pasta / Pasta

Spaghetti aglio olio tradycyjne ✓ 33 PLN

lub z krewetkami 54 PLN

*spaghetti / oliwa z oliwek / czosnek / chili / pomidorki koktajlowe / natka pietruszki / ser gran mantovano / 5 krewetek tygrysich 320 g / 390 g*

Spaghetti aglio olio traditional / with prawns

*spaghetti / olive oil / garlic / chili / cherry tomatoes / green parsley / gran mantovano cheese / tiger prawns 5 pcs*

Gnocchi w sosie bazyliowo-śmietanowym ✓ 42 PLN

*gnocchi / pesto bazyliowe z orzeszkami pinii / śmietana / suszone pomidory / ser gran mantovano / 320 g*

Gnocchi in creamy-basil sauce

*gnocchi / basil pesto with pine nuts / cream / dried tomatoes / gran mantovano cheese*

Ravioletti z pieczoną gęsą i grzybami 49 PLN

*ravioletti / prażony pieprz / tymianek / masło / ser gran mantovano / glazura balsamiczna / 200 g*

Ravioletti with baked goose and mushrooms

*Ravioli / roasted pepper / thyme / butter / gran mantovano cheese / balsamic glaze*

Truflowe tagliatelle z kurczakiem 54 PLN

*tagliatelle / filet z kurczaka / sos truflowo-śmietanowy / pomidorki koktajlowe / ser gran mantovano / 320 g*

Truffle tagliatelle with chicken

*tagliatelle / chicken fillet / creamy-truffle sauce / cherry tomatoes / gran mantovano cheese*

## Dania główne / Main courses

|   |         |
|---|---------|
| <b>Panierowany kotlet schabowy</b>  | 54 PLN  |
| <i>Schab wieprzowy / pieczone ziemniaki z ziołami / jajko sadzone / sałatka z ogórka kiszzonego i cebuli / winegret miodowo-musztardowym / 500 g</i>          |         |
| <b>Breaded pork chop</b>  |         |
| <i>pork chop / baked potatoes with herbs / fried egg / salad with pickled cucumber and onion / mustard &amp; honey vinaigrette</i>                            |         |
| <b>Żeberka w marynacie z Coca-Coli &amp; whisky</b>   | 64 PLN  |
| <i>żeberka wieprzowe / marynata Coca-Cola &amp; whisky / pieczone ziemniaki z ziołami / colesław / 700 g</i>  |         |
| <b>Ribs marinated in Coca-Cola &amp; whisky</b>   |         |
| <i>pork ribs / coca-cola &amp; whisky marinade / baked potatoes with herbs / coleslaw</i>   |         |
| <b>Poładwiczka wieprzowa</b>  | 64 PLN  |
| <i>poładwiczka sous-vide podawana na różowo / puree ziemniaczane / warzywa sezonowe / sos morelowo-grzybowy / 500 g</i>                                       |         |
| <b>Pork tenderloin</b>  |         |
| <i>cooked sous-vide and served pink / potato puree / seasonal vegetables / dried apricot and mushroom</i>   |         |
| <b>Musaka</b>   | 53 PLN  |
| <i>mięso wołowe / pomidory / bakłażan / cebula / czosnek / ziemniak / beszamel / czerwone wino / gałka muszkatołowa / cynamon / 550 g</i>                     |         |
| <b>Moussaka</b>   |         |
| <i>beefmeat / tomato / aubergine / onion / garlic / potato / béchamel sauce / red wine / nutmeg / cinnamon</i>  |         |
| <b>Stek z poławdwicy wołowej (220 g)</b>  | 122 PLN |
| <i>frytki / fasolka szparagowa / pomidorki koktajlowe / pieczarki / sos pieprzowy / masło czosnkowo-ziołowe / 380 g</i>                                       |         |
| <b>Beef tenderloin steak (220 g)</b>  |         |
| <i>french fries / green bean / cherry tomatoes / mushrooms / pepper sauce / herbs-garlic butter</i>   |         |
| <b>Surf &amp; Turf</b>  |         |
| <b>Poławdwica wołowa &amp; krewetki (420 g)</b>   | 155 PLN |
| <i>sos pieprzowy / masło czosnkowo-ziołowe</i>  |         |
| <i>2 dodatki do wyboru:</i>   |         |
| <i>frytki lub pieczone ziemniaki z ziołami</i>  |         |
| <i>fasolka szparagowa / pomidorki koktajlowe / pieczarka lub bukiet sałat / 380 g</i>   |         |
| <b>Surf &amp; Turf</b>  |         |
| <b>tenderloin steak &amp; king prawns (420 g)</b>   |         |
| <i>pepper sauce / herbs-garlic butter</i>   |         |
| <i>2 extras to choice</i>   |         |
| <i>french fries or baked potatoes with herbs</i>  |         |
| <i>green beans / cherry tomatoes / mushrooms or mix of salads</i>   |         |
| <b>Curry z czerwonej soczewicy i ciecierzycy</b> ✓  | 39 PLN  |
| <i>soczewica czerwona / ciecierzycza / papryka / ryż jaśminowy / mleko kokosowe / cebula / czosnek / szpinak / imbir / pomidory / curry / limonka / 450 g</i> |         |
| <b>Red lentils and chickpeas curry</b>  |         |
| <i>red lentils / chickpeas / pepper / jasmine rice / coconut milk / onion / garlic / spinach / ginger / tomatoes / curry / lime</i>                           |         |

## Dodatki

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Frytki stekowe<br>Steak fries         | 9 PLN  |
| Ziemniaki pieczone<br>Baked potatoes  | 9 PLN  |
| Puree ziemniaczane<br>Mashed potatoes | 9 PLN  |
| Ryż<br>Rice                           | 9 PLN  |
| Pieczywo<br>Bread                     | 5 PLN  |
| Mix sałat<br>Mix od salads            | 12 PLN |

## Burgery / Burgers

|  |        |
|--|--------|
| <b>Pikantny burger wołowy</b>  | 49 PLN |
| <i>bułka maślana / wołowina / boczek / ser gouda / karmelizowana czerwona cebula / sałata / sos jalapeno / frytki / ketchup / 600 g</i>                  |        |
| <b>Spicy beef burger</b>   |        |
| <i>butter bun / beef / bacon / gouda cheese / caramelized red onion / salad / jalapeno sauce / french fries / ketchup</i>                                |        |
| <b>Burger wołowy</b>   | 49 PLN |
| <i>bułka maślana / wołowina / boczek / ser camembert / czerwona cebula / ogórek kiszony / pomidor / sałata / sos 4 smaków / frytki / ketchup / 600 g</i> |        |
| <b>Beef burger</b>   |        |
| <i>butter bun / beef / bacon / camembert cheese / red onion / pickled cucumber / tomato / salad / 4 flavours sauce / french fries / ketchup</i>          |        |
| <b>Burger vege</b> ✓   | 43 PLN |
| <i>bułka maślana / ciecierzycy / marchew / kolendra / pomidor / karmelizowana czerwona cebula / sałata / majonez wege / frytki / ketchup / 600 g</i>     |        |
| <b>Vegan burger</b>  |        |
| <i>butter bun / chickpeas / carrot / coriander / tomato / caramelized red onion / salad / vegan mayonnaise / french fries / ketchup</i>                  |        |

## Ryby / Fish

Sandacz 59 PLN

*filet z sandacza / czarna soczewica / warzywa korzeniowe / czosnek / chili / cebula / sos śmietanowo-cytrynowy / 320 g*

Zander

*zander fillet / black lentils / root vegetables / garlic / chili / onion / creamy & lemon sauce*

Łosoś teriyaki 69 PLN

*pieczony łosoś glazurowany sosem teriyaki / makaron udon / glony wakame / pak choi / sezam / 320 g*

Salmon fillet teriyaki

*baked salmon glazed with teriyaki sauce / udon noodles / wakame seaweed / pak choi / sesame*

## Zestawy / Sets

Zestaw mięsny dla 4-6 osób 189 PLN

*żeberka w marynacie z coca-coli & whisky / drobiowy szaszłyk w marynacie ziołowej / skrzydełka buffalo / około 1200 g  
frytki / kukurydza / krążki cebulowe / dip jalapeño / całość około 2500 g*

Meat set for 4-6 people

*ribs marinated in coca-cola & whisky / marinated chicken skewer in herbs / buffalo wings / french fries / corn / onion rings / jalapeño dip*

Zestaw rybny dla 2 osób 199 PLN

*pieczony łosoś / sandacz / krewetki w sosie chilli słodko pikantnym / około 640 g  
krążki cebulowe / mix sałat / sos tatarski / frytki / ketchup / całość około 1600 g*

Fish set for 2

*baked salmon / zander / tiger prawns in sweet chilli sauce / 640 g  
onion rings / mixed salad / tartar sauce / french fries / ketchup / 1600 g*

## Menu dziecięce / Kids menu

Zupa pomidorowa 19 PLN

*bulion mięsny / pomidory / makaron / śmietana / 250 g*

Tomato soup

*meat broth / tomatoes / soup noodles / cream*

Słodkie naleśniki 22 PLN

*naleśniki / krem czekoladowo-orzechowy (180 g) lub*

*mus jabłkowy z cynamonem (270 g) / owoce*

Sweet crepes

*crepes / chocolate-peanut cream or apple sauce with cinnamon / fruits*

Spaghetti Napoli 25 PLN

*spaghetti / pomidory / cebula / ser gran mantovano / 300 g*

Spaghetti Napoli

*spaghetti / tomatoes / onion / gran mantovano cheese*

Nuggetsy z kurczaka 29 PLN

*panierowany filet z kurczaka / frytki / ketchup / 350 g*

Chicken nuggets

*breaded chicken fillet / french fries / ketchup*

## Desery / Desserts

|   |        |
|---|--------|
| <b>Sernik baskijski</b><br><i>serek philadelphia / kakaowe ciasteczka / karmelizowane pomarańcze / 240 g</i><br>Basque cheesecake<br><i>philadelphia cheese / cocoa cookies / caramelized oranges</i>   | 26 PLN |
| <b>Beza z mango</b><br><i>beza / krem mascarpone / mus mango / owoce / 160 g</i><br>Meringue with mango<br><i>meringue / mascarpone cream / mango puree / fruits</i>  | 24 PLN |
| <b>Fondant z czekolady belgijskiej</b><br><i>fondant / sos wiśniowy / lody waniliowe / owoce / 320 g</i><br>Belgian chocolate fondant<br><i>fondant / cherry sauce / vanilla ice cream / fruits</i>   | 29 PLN |
| <b>Lody z owocami</b><br><i>3 gałki kremowych lodów (smaki do wyboru: wanilia, czekolada, truskawka) / owoce / 160 g</i><br>Ice cream with fruits<br><i>3 scoops of ice cream (flavours of choice: vanilla, chocolate, strawberry) / fruits</i> | 25 PLN |

## Rozgrzewające napoje zimowe / Warming Winter drinks

|   |          |
|---|----------|
| <b>Grzane piwo – piwo Książęce Czerwony Lager 500 ml</b><br><i>syrop cukrowy 40 ml, pomarańcza, goździk, cynamon</i><br>Polish „Hot Beer“ - beer Książęce Red Lager<br><i>sugar syrup 40ml, orange, clove, cinnamon</i>   | 19 PLN   |
| <b>Grzane piwo piernikowe 500 ml</b><br><i>piwo toruńskie piernikowe ciemne, syrop cukrowy 40 ml, cynamon</i><br>Hot gingerbread beer<br><i>gingerbread beer, sugar syrup 40ml, cinnamon</i>  | 19 PLN   |
| <b>Wino korzenne grzane 250 ml</b><br><i>czerwone wino korzenne, pomarańcza, cynamon, rozmaryn</i><br>Mulled rootwine<br><i>red root wine, orange, cinnamon, rosemary, orange</i>   | 19 PLN   |
| <b>Wino korzenne grzane bezalkoholowe 250 ml</b><br><i>czerwone wino korzenne, pomarańcza, cynamon, rozmaryn</i><br>Mulled rootwine without alcohol<br><i>red root wine, cinnamon, rosemary</i>   | 19 PLN   |
| <b>Herbata zimowa 250 ml</b><br><i>syrop malinowy, pomarańcza, cynamon, mięta, goździki, rozmaryn</i><br>Winter tea<br><i>raspberry syrup 20ml, orange, cinnamon, mint, clove, rosemary</i>   | 19 PLN   |
| <b>Herbata zimowa z likierem Cointreau 250 ml</b><br><i>herbata czarna, likier Cointreau 40 ml, syrop malinowy 20 ml, cynamon, goździki, mięta</i><br>Winter tea with Cointreau<br><i>black tea, Cointreau 40 ml, raspberry syrup 20ml, cinnamon, clove, mint</i> | 24 PLN 5 |
| <b>Honey Burbon 210 ml</b><br><i>Jim Beam miodowy 60 ml, gorąca woda 150 ml, cynamon, miód, skórka pomarańczy</i><br>Honey Burbon<br><i>Jim Beam Honey 60ml, hot water 150ml, cinnamon, honey, orange peel</i>  | 29 PLN   |
| <b>Napar imbirowy 250 ml</b><br><i>imbir, limonka, sok z limonki, miód</i><br>Ginger infusion<br><i>ginger, lime, lime juice, honey</i>   | 19 PLN   |



## Napoje gorące / Hot drinks

|  |  |         |
|--|--|---------|
| Espresso   |  | 11 PLN  |
| Espresso macchiato   |  | 13 PLN  |
| Espresso doppio  |  | 13 PLN  |
| Americano  |  | 13 PLN  |
| Cappuccino   |  | 14 PLN  |
| Latte  |  | 15 PLN  |
| Latte Macchiato  |  | 15 PLN  |
| Pumpkin Spice Latte / Gingerbread Latte  |  | 18 PLN  |
| <i>(25 ml syropu dyniowo-korzennego lub piernikowego / cynamon)</i>  |  |         |
| <i>( 25 ml of pumpkin spice / gingerbread / cinnamon)</i>  |  |         |
| Bailey's coffee  |  | 25 PLN  |
| <i>(40 ml likieru Bailey's / bita śmietana na życzenie / whipped cream on request)</i>   |  |         |
| Irish coffee   |  | 29 PLN  |
| <i>(40 ml whisky Bushmills Black Bush / bita śmietana / whipped cream on request)</i>  |  |         |
| Matcha latte   |  | 17 PLN  |
| Gorąca czekolada / Hot Chocolate   |  | 17 PLN  |
| Syrop smakowy do kawy / flavoured coffee syrup   |  | 2 PLN   |
| Mleko / Milk   |  | + 1 PLN |
| Kawa na mleku sojowym / Coffee with soya milk  |  | + 3 PLN |
| Herbata Vintage Tea Jedwabne Piramidki   |  | 13 PLN  |
| <i>( czarna herbata śniadaniowa / English breakfast tea / earl grey / miętowa / mint / zielona / green / biała jaśminowa / white jasmine / owoce leśne / forest fruits / rooibos z pomarańczą / rooibos with orange)</i> |  |         |

## Napoje zimne / Cold drinks

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Woda Ostromecko gazowana / niegazowana             | 330 ml | 10 PLN |
| Ostromecko Water sparkling / still                 |        |        |
| Woda Ostromecko gazowana / niegazowana             | 700 ml | 19 PLN |
| Ostromecko Water sparkling / still                 |        |        |
| Coca-Cola / Fanta / Sprite / Kinley Tonic Original | 250 ml | 11 PLN |
| Tonik espresso z limonką                           | 250 ml | 17 PLN |
| Espresso tonic with lime                           |        |        |
| Fuze-tea cytrynowa lub brzoskwiniowa               | 250 ml | 11 PLN |
| Fuze-tea lemon or peach                            |        |        |

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Sok Cappy (pomarańcza / jabłko / porzeczka / pomidor)<br>Cappy Juice (orange / apple / currant / tomato) | 250 ml | 11 PLN |
| Sok wyciskany (pomarańczowy / grejpfrut)<br>Freshly pressed juice (orange / grapefruit)                  | 300 ml | 19 PLN |

### **Piwa kraftowe De Facto / Craft beers De Facto**

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Pils  | 500 ml | 19 PLN |
| Pszeniczne<br>Wheat beer                                  | 500 ml | 19 PLN |
| IPA   | 500 ml | 19 PLN |
| Porter Bałtycki<br>Baltic Porter                          | 500 ml | 19 PLN |
| Truskawkowe piwo Sweet Lady<br>Strawberry beer Sweet Lady | 500 ml | 19 PLN |

### **Piwa beczkowe / Draft beers**

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Pilsner Urquell                                       | 500 ml | 17 PLN |
| Pilsner Urquell                                       | 300 ml | 13 PLN |
| Książęce Złote Pszeniczne<br>Książęce gold wheat beer | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce Złote Pszeniczne<br>Książęce gold wheat beer | 300 ml | 11 PLN |

### **Piwa butelkowe / Bottle beers**

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Peroni Nastro Azzurro                         | 330 ml | 14 PLN |
| Książęce IPA                                  | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce Czerwony Lager<br>Książęce Red Lager | 500 ml | 15 PLN |

## **Piwa smakowe / Flavoured beers**

|                                 |        |        |
|---------------------------------|--------|--------|
| Hardmade Yuzu Crush             | 400 ml | 12 PLN |
| Lemon beer Hardmade Yuzu Crush  |        |        |
| Toruńskie Piernikowe Ciemne     | 500 ml | 15 PLN |
| Toruńskie dark gingerbread beer |        |        |

## **Piwa bezalkoholowe / Alcohol free beers**

|                              |        |        |
|------------------------------|--------|--------|
| Peroni Nastro Azzurro        | 330 ml | 13 PLN |
| Lech Free Lager              | 500 ml | 14 PLN |
| Lech Free Limonka-Mięta      | 500 ml | 14 PLN |
| Lech Free Mint-lime          |        |        |
| Książęce Złote Pszeniczne 0% | 500 ml | 15 PLN |
| Książęce gold wheat beer 0%  |        |        |
| Książęce IPA 0%              | 500 ml | 15 PLN |